

**Weltbild**



## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Hand-Dampfreiniger**

**Art.-Nr. 50 12 703**

# Inhaltsverzeichnis

Produkteigenschaften . . . . .	2
Beschreibung der Geräteteile . . . . .	3
Sicherheitshinweise . . . . .	4
Vor dem Gebrauch . . . . .	5
Funktionen . . . . .	6
Gebrauchsanweisungen . . . . .	7
Nach dem Gebrauch - Pflege . . . . .	8

## Produkteigenschaften

### Spitzentechnologie

Der Dampfreiniger mit exklusiv patentierter Technologie wird für die Reinigung von Böden, Türen, Fenstern und Kleidung verwendet. Das Gerät kann auch zur Beseitigung von Bakterien von Oberflächen sowie zur Staubentfernung genutzt werden. Es ist ein ökologisches und hygienisches Produkt.

Es ist mit einem automatischen Heizkontrollsystem ausgestattet, welches kontinuierlich Dampf erzeugen kann, sodass die Reinigung erleichtert wird. Durch den Hochdruck-Dampf kann vollkommen auch chemische Reinigungsmittel verzichtet werden.

### Höhere Sicherheit

Der Dampfreiniger besitzt einen Überhitzungsschutz mit einem hochsensiblen Thermostat und schaltet sich bei Überhitzung (z. B. durch leeren Wassertank) automatisch ab. Durch den Dampf mit einer sehr hohen Temperatur von 135 °C ist die Desinfektion und Sterilisierung garantiert.

Das Sicherheitsventil gewährleistet, dass automatisch Druck abgelassen wird, wenn der Dampfdruck im Behälter zu hoch wird. Ein geerdetes, doppelisoliertes und verlängertes Stromkabel sorgt für höhere Sicherheit.

### Lebensdauer

Die Heizvorrichtung ist in Aluminium unter Druck gegossen und besitzt eine hohe Wanddicke, welche hohem Druck widerstehen kann; dies sorgt für eine erhöhte Lebensdauer. Das Kunststoffgehäuse ist komplett aus Polypropylen hergestellt, rostgeschützt und sehr widerstandsfähig.

## Energiesparend

Die Heizung basiert auf einem integrierten Konzept von Heizröhre und Erhitzer und ist sehr effizient und energiesparend. Die doppelschichtige Gehäusestruktur vermeidet Hitzeverlust und ist ökologisch und energiesparend.

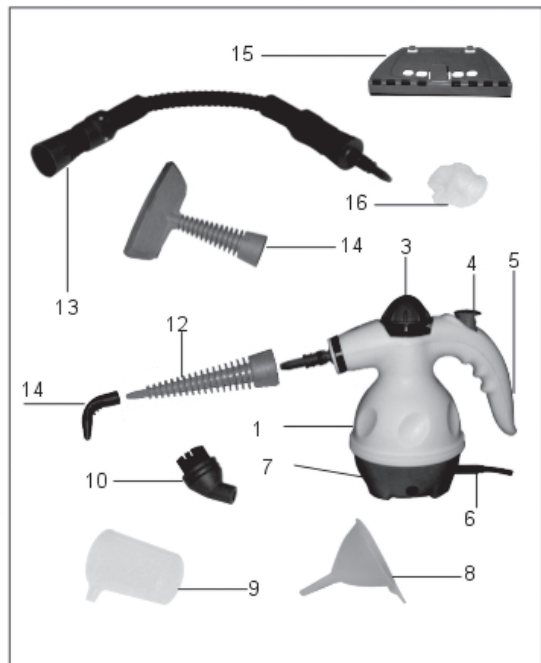
## Einfach zu bedienen

Sofort nach dem Einschalten beginnt das Gerät, Hitze zu erzeugen. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht wird (ausgeschaltete Leuchte), drücken Sie auf den Dampfkнопf und der Dampf wird langsam ausgesprüht.

Das Gerät kann einfach auf- und abgebaut werden und wird mit dem kompletten Reinigungszubehör geliefert. Es kann zur Reinigung von Türen, Fenstern, Böden und Kleidung verwendet werden und ist somit vielseitig einsetzbar.

## Beschreibung der Geräteteile

1. Gehäuse
2. Kurze Düse
3. Sicherheitsverschluss
4. Dampftaste
5. Handgriff
6. Stromkabel und Stecker
7. Stromkontrollleuchte
8. Trichter
9. Nachfüllbehälter
10. Rundbürstendüse
11. Winkeldüse
12. Langer Aufsatz
13. Anschluss für Verlängerungsdüse
14. Tür-/Fensterdüse
15. Bodenaufsatz
16. Baumwollüberzug



# Sicherheitsvorschriften

**VORSICHT: Öffnen Sie niemals den Verschluss, wenn der Behälter unter Druck steht = Verbrennungsgefahr / heißer Dampf**

Dieses Symbol bedeutet  
„Verbot“



Dieses Symbol bedeutet  
„Hinweis“



- 
- |                                                                                                                                                                |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1. Lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht allein benutzen und lassen Sie nie Kinder ohne Aufsicht in der Nähe des Geräts.                                        |  |
| 2. Um elektrische Schocks zu vermeiden, tauchen Sie das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.                                                |  |
| 3. Stromkabel und Stecker müssen in gutem Zustand sein, dürfen nicht beschädigt sein und nur von Fachpersonal repariert werden.                                |  |
| 4. Das Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden, es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.                                                       |  |
| 5. Nicht einschalten, solange der Behälter nicht gefüllt ist.                                                                                                  |  |
| 6. Das Stromkabel muss den Herstelleranweisungen entsprechen.                                                                                                  |  |
| 7. Der Tankverschluss muss während der Benutzung verriegelt sein und sich in geschlossener Position befinden. (Behälter steht unter Druck)                     |  |
| 8. Eine geerdete Steckdose muss verwendet werden.                                                                                                              |  |
| 9. Während des Betriebs darf das Gerät nicht um mehr als 45° gekippt werden. Sonst wird heißes Wasser mit Dampf gesprüht.                                      |  |
| 10. Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen, Tiere sowie auf elektrische Geräte und Steckdosen und Teile mit elektrischen Komponenten wie einen Ofen. |  |
| 11. Stecken Sie den Stromstecker ab, bevor Sie den Behälter füllen sowie nach dem Gebrauch, bevor Sie das Gerät reinigen oder während einer Reparatur.         |  |
| 12. Verwenden Sie keinerlei Rostschutzmittel, Reinigungsmittel, Alkohol oder Duftstoffe, die das Gerät beschädigen können.                                     |  |
- 

**Wichtig:** den Behälter niemals überfüllen, da dies die Dampfdruckproduktion beeinträchtigen oder den Dampfdruck erhöhen kann.

# Vorkehrungen vor dem Gebrauch

## Gerät auspacken

- Packen Sie das Gerät aus
- Lesen Sie sorgfältig die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie gut auf
- Überprüfen Sie mitgeliefertes Zubehör und Dokumente

## Mitgeliefertes Zubehör

Trichter . . . . .	1
Nachfüllbehälter . . . . .	1
Kurze Düse . . . . .	1
Bodenaufsatz . . . . .	1
Langer Aufsatz . . . . .	1
Tür-/ Fensterdüse . . . . .	1
Rundbürstendüse . . . . .	1
Winkeldüse . . . . .	1
Gebrauchsanleitung . . . . .	1
Anschluss für Verlängerungsdüse . . .	1

## Technische Daten

**Stromversorgung:** AC/220-240V/50Hz, geerdet

**Tankbehältervolumen:** 250 ml

**Nachfüllbehältervolumen:** 175 ml

**Leistung:** 900W – 1050W

**Dampfdruck:** max 3 bar

**Dampfmenge:** 28g/min.

**Thermostat:** 135° C

**Sicherung:** 185° C

**Maß:** 285x145x225mm

**Gewicht:** 1,36kg

# Funktionen

## Desinfektion und Sterilisierung

Setzen Sie den langen Düsenaufsatz auf die kurze Düse, richten Sie sie auf die zu desinfizierende Stelle und drücken Sie auf die Dampftaste. Der heiße Hochdruck-Dampf kann Bakterien abtöten.

## Kleidungsreinigung

Setzen Sie die Bürstendüse auf den kurzen Aufsatz, dann den Schaber darüberstülpen. Richten Sie die Düse auf die hängende Kleidung, drücken Sie auf die Dampftaste, und bewegen Sie sie hin und her und die Flecken verschwinden.

## Türen und Fensterreinigung

Setzen Sie die Bürstendüse auf die kurze Düse, dann setzen Sie die Tür- und Fensterdüse auf, bewegen sie hin und her und die Flecken verschwinden.

## Bodenreinigung

Setzen Sie notfalls den Verlängerungsaufsatz auf die kurze Düse. Dann setzen Sie die Winkeldüse oder den runden Aufsatz auf. Richten Sie die Düse auf den Boden und drücken Sie die Dampftaste, um Flecken in Ecken und auf dem Boden zu entfernen.

# Gebrauchsanweisung

## Vorkehrungen

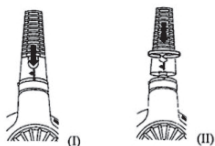
1. Packen Sie das Gerät aus, überprüfen Sie Zubehör und mitgelieferte Dokumente und stellen Sie sicher, dass keines der Teile beschädigt ist.
2. Lesen Sie vor Gebrauch sorgfältig die Anleitung. Der Dampfreiniger ist nur für den Haushalt bestimmt.

3. Stellen Sie den Dampfreiniger auf eine ebene Fläche, drücken dann auf den Tankverschluss, drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn und setzen den Trichter auf.
4. Schütten Sie 175ml sauberes Wasser in den Nachfüllbehälter und befüllen Sie den Tank. (Die Tankkapazität beträgt 250ml. Überfüllen Sie ihn nicht.). Setzen Sie den Tankverschluss wieder auf und drehen ihn mit gleichzeitigem Drücken im Uhrzeigersinn fest. Prüfen Sie ihn auf festen Sitz.
5. Überprüfen Sie Stromleitung und Stecker und stellen Sie sicher, dass sie den Anforderungen in der Gebrauchsanweisung entsprechen. Schalten Sie ein.
6. Ungefähr vier Minuten nach dem Einschalten erzeugt das Gerät Dampf. Drücken Sie leicht auf die Dampftaste und prüfen Sie, ob Dampf aus der Düse austritt. (Richten Sie das Gerät niemals auf Personen oder Objekte!)
7. Falls Dampf ausstrahlt, setzen Sie das notwendige Zubehör entsprechend seiner Aufgabe auf, nachdem Sie die Dampftaste losgelassen haben.
8. Drücken Sie wieder auf die Dampftaste um weiterzuarbeiten.

# Zubehör montieren

## 1. Bürstendüse montieren

Setzen Sie die Düse so auf den Stutzen, dass sich der Pfeil auf der Düse und die einfache Marke auf dem Gerät gegenüberstehen und setzen Sie die Düse ein. Drehen Sie den Aufsatz im Uhrzeigersinn und richten Sie den Pfeil auf die doppelte Marke (Abb. 1). Arretieren Sie den Aufsatz. Durch Drehen in entgegengesetzter Richtung kann der Aufsatz wieder gelöst werden, wie auf Abbildung 2.



## 2. Rundbürsten- oder Winkeldüse montieren

Positionieren Sie die Rundbürsten- oder Winkeldüse auf den Stützen (wie auf Abbildung 3). Da beide Aufsätze in sechs Richtungen positioniert werden können, wählen Sie Richtung und den Winkel aus und arretieren Sie den Aufsatz. Alternativ kann zuerst der lange Aufsatz und dann Rundbürsten- oder Winkeldüse montiert werden. Alle drei Aufsätze (langer Aufsatz, Rundbürstendüse, Winkeldüse) können in derselben Weise wie die kurze Düse montiert werden.



## 3. Tür-/Fensterdüse montieren

Setzen Sie den Schaber/Bodenaufsatz auf die kurze Düse. Wie auf Abbildung 4 und 5 ersichtlich, stellen Sie die zwei kleinen Haken der Tür-/Fensterdüse auf den Aufhängering des Bodenaufsatzes, lösen Sie dann den großen Haken der Tür-/Fensterdüse, drücken Sie den Aufsatz nach oben und setzen Sie ihn auf den Körper des Bodenaufsatzes.



## Wasser nachfüllen während des Betriebs

1. Schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie das Stromkabel aus.
2. Drücken Sie auf die Dampftaste, bis der komplette Dampf entwichen ist.



## Kundenservice

Sollten Sie Fragen zu dem Artikel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

Verlagsgruppe Weltbild GmbH  
Steinerne Furt  
86167 Augsburg  
Telefon: 0180 - 53 54 327

(14 Cent/Min. Festnetz; max. 42 Cent/Min. Mobilfunk)

E-Mail: [info@weltbild.de](mailto:info@weltbild.de)

# Weltbild

3. Drehen Sie langsam den Tankverschluss, bis der restliche Dampf entwichen ist. Stellen Sie das Gerät an einen kühlen Platz und lassen Sie es fünf Minuten lang abkühlen. Dann entnehmen Sie den Deckel.
4. Verwenden Sie Trichter und Nachfüllbehälter, um die richtige Menge an kaltem oder warmem Wasser einzufüllen.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf und achten Sie auf festen Sitz (dabei fest hineindrücken).

## Nach dem Gebrauch – Pflege

1. Stecken Sie das Stromkabel aus.
2. Drücken Sie die Dampftaste, bis der ganze Dampf entwichen ist.
3. Drehen Sie langsam den Tankverschluss ohne ihn abzusetzen, bis der restliche Dampf entwichen ist. Stellen Sie das Gerät an einen kühlen Platz und lassen Sie es fünf Minuten lang abkühlen. Nehmen Sie dann den Deckel ab.
4. Entleeren Sie den Behälter vollständig und reinigen Sie die äußere Oberfläche mit einem trockenen Tuch.
5. Setzen Sie den Deckel wieder auf und befestigen Sie ihn.

## Altgeräte-Entsorgung

Dieses Produkt am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Haushaltsabfall geben, sondern an einem Recycling-Sammelpunkt für elektrische und elektronische Geräte abgeben. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.



# EG-Konformitätserklärung

Für folgendes Erzeugnis

**Bezeichnung**  
Hand-Dampfreiniger

wird bestätigt, dass es den Schutzanforderungen entspricht, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG festgelegt sind.

Diese Erklärung gilt für alle identischen Exemplare des Erzeugnisses, die nach den beigefügten Entwicklungs-, Konstruktions- und Fertigungszeichnungen und Beschreibungen, die Bestandteil dieser Erklärung sind, hergestellt werden.

Zur Beurteilung des Erzeugnisses hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende einschlägige harmonisierte europäische Normen herangezogen, deren Fundstellen im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft veröffentlicht wurden:

## Normen:

EN 55014-1: 2006  
EN 55014-2: 1997+A1+A2  
EN 61000-3-2: 2006  
EN 61000-3-3: 2008

Diese Erklärung wird verantwortlich für folgenden Hersteller/Importeur abgegeben:

**Unternehmensbezeichnung:** Verlagsgruppe Weltbild  
**Anschrift:** Steinerne Furt 70, 86167 Augsburg  
**Telefon:** 0180 - 53 54 327 (14 Cent/Min. Festnetz, max. 42 Cent/Min. Mobilfunk)  
**Name des Unterzeichners:** Walter Leberle  
**Stellung im Unternehmen:** Qualitätssicherung

Augsburg  
Ort

12.10.2010  
Datum



rechtsverbindliche Unterschrift

**Weltbild**